

merungsbeiträge an die Alpwirtschaft aus, notabene zum Schutz und zur Pflege der Kulturlandschaft. Die Gewährung von Sömmerungsbeiträgen kann gemäss Artikel 4 des Bundesgesetzes über Bewirtschaftungsbeiträge an die Landwirtschaft und Artikel 15 der Verordnung an Bedingungen und Auflagen geknüpft werden. Im Sinne einer vermehrten ökologischen Ausrichtung der Beiträge erscheint die geforderte Auflage zumutbar. Damit die Berglandwirtschaft insgesamt keine Einkommenseinbussen erleidet, kann der Bundesrat die Sömmerungsbeiträge angemessen erhöhen. Die Kontrolle dafür dürfte über Selbstdeklaration und stichprobenweise Kontrollen im bisherigen Beitragsverfahren lösbar sein.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 3. Dezember 1990*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 3 décembre 1990*

Der Bundesrat beantragt, das Postulat anzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

90.857

### **Postulat Salvioni Kontingentswirtschaft Contingentements**

*Wortlaut des Postulates vom 5. Oktober 1990*

Der Bundesrat wird ersucht, in nützlicher Zeit einen umfassenden Bericht vorzulegen, der folgende Fragen beantwortet:

1. In welchen Bereichen gibt es Kontingente?
2. Wie haben sich diese Kontingente in den letzten Jahren verändert? Wer hat heute welche Kontingente (Liste)?
3. Aus welchen Gründen sind diese Kontingentierungen noch nötig, oder ist eine Liberalisierung möglich?
4. Wie gross sind in den Kontingentsbereichen die Preisunterschiede zwischen der Schweiz und der EG?
5. Welche Folgen haben die Verhandlungen im Rahmen des Gatt und mit der EG auf die Kontingentswirtschaft?

*Texte du postulat du 5 octobre 1990*

Le Conseil fédéral est invité à présenter, dans un délai utile, un rapport circonstancié répondant aux questions suivantes:

1. Dans quels domaines existe-t-il des contingentements?
2. De quelle manière ces contingents ont-ils évolué durant ces dernières années? Quels sont les actuels détenteurs de contingents (liste des détenteurs et des contingents)?
3. Pour quelle raisons ces contingentements sont-ils encore nécessaires, et une libéralisation est-elle possible?
4. Dans les domaines contingentés, quelles sont les différences de prix entre la Suisse et la CE?
5. Quels sont, pour les contingentements, les conséquences des négociations au sein du GATT et avec la CE?

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Allenspach, Auer, Baerlocher, Baggi, Biel, Bircher Peter, Bircher Silvio, Bodenmann, Bonny, Borel, Brügger, Bundi, Burckhardt, Carobbio, Cavadini, Coutau, Danuser, David, Diener, Dietrich, Dünki, Eggenberg-Thun, Eggenberger Georges, Eisenring, Engler, Eppenberger Susi, Fäh, Fankhauser, Feigenwinter, Fierz, Gardiol, Grassi, Guinand, Haering Binder, Hafner Rudolf, Hafner Ursula, Hubacher, Jaeger, Jeanprêtre, Kuhn, Lanz, Ledergerber, Leuba, Leuenberger-Solothurn, Leuenberger Moritz, Leutenegger Oberholzer, Loeb, Longet, Maeder, Meier-Glatfelden, Müller-Aargau, Neukomm, Nussbaumer, Oehler, Portmann, Rebeaud, Rechsteiner, Ruf, Schmid, Schüle, Seiler Rolf, Spälti, Spielmann, Stamm, Stappung, Steffen, Stocker, Thür, Uchtenhagen, Ulrich, Weber-Schwyz, Weder-Basel, Widmer, Wiederkehr, Zbinden Hans, Ziegler, Züger (77)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*  
L'auteur renonce au développement et demande une réponse écrite.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 21. November 1990*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 21 novembre 1990*

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

*Ueberwiesen – Transmis*

90.361

### **Postulat Couchepin Kreditkürzungen beim Nationalstrassenbau Réductions de crédits dans la construction des routes nationales**

*Wortlaut des Postulates vom 8. Februar 1990*

Aufgrund der verwaltungsinternen Kürzungen der Zahlungskredite 1990 für Nationalstrassen sowie als Folge der Kreditüberschreitungen im letzten Jahr wurden bei sämtlichen Kantonen die Kredite um rund 30 Prozent gekürzt. Davon sind besonders hart die Kantone betroffen, die ohnehin schon lange auf eine bessere Verkehrserschliessung warten.

Der Bundesrat wird eingeladen:

1. ein neues mittelfristiges Bauprogramm für die noch zu erstellenden Nationalstrassenstrecken zu erstellen, das den Rand- und Berggebieten eine gewisse Vorzugsstellung einräumt;
2. zu prüfen, ob der Zahlungsüberhang aus dem Jahre 1989 nicht aus zweckgebundenen Rückstellungen von Treibstoffzollgeldern finanziert werden könnte;
3. eine Aenderung der Gesetzgebung vorzulegen in dem Sinne, dass ein Abbau der zweckgebundenen Rückstellungen aus Treibstoffzollgeldern nicht zu einer Verschlechterung der Finanzrechnung des Bundes führt.

*Texte du postulat du 8 février 1990*

Vu les réductions des crédits de paiement pour 1990 destinés à la construction des routes nationales, réductions décidées au sein de l'administration, et le dépassement du plafond des crédits autorisés en 1989, les crédits accordés à tous les cantons ont été diminués d'environ 30 pour cent. Cette mesure affecte particulièrement les cantons qui attendent déjà depuis longtemps de pouvoir développer leur réseau routier.

Le Conseil fédéral est invité:

1. à établir un nouveau programme de construction à moyen terme pour les tronçons de routes nationales qui n'ont pas encore été réalisés, programme qui octroierait certains avantages aux zones périphériques et aux régions de montagne;
2. à examiner si l'excédent des crédits accordés en 1989 ne pourrait être couvert par ces provisions à affectation précise constituées à partir du produit des droits d'entrée sur les carburants;
3. à proposer une modification de la législation afin que la suppression des provisions à affectation précise constituées à partir du produit des droits d'entrée sur les carburants n'entraîne pas une détérioration des finances fédérales.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Antille, Darbellay, Paccolat (3)

## **Postulat Salvioni Kontingentswirtschaft**

### **Postulat Salvioni Contingentements**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.857
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.12.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2448-2448
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 363

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.